

*Kirchenrechnung für die Duxkapelle (Kapelle Maria zum Trost) in Schaan für die Jahre 1797-1798 abgelegt vom Kapellenpfleger Peter Guetschalck (Gottschalk).*

*Or. (A), PfA Schaan, A 48/36. – Pap. 1½ Doppelblatt 43,6 (21,8) / 35,3 cm. – fol. 3v unbeschrieben. – 1. Beiblatt 22,5/24 cm, 2. Beiblatt 22/30,8 cm, 3. Beiblatt 18,9/10,5 cm, 4. Beiblatt 12/12,5 cm, 5. Beiblatt 10,5/12,2 cm, 6. Beiblatt 14/9,5 cm, 7. Beiblatt 21,5/17,5 cm, 8. Beiblatt 13,5/10,6 cm, 9. Beiblatt 18,7/11,7 cm, 10. Beiblatt 19,2/16,5 cm, 11. Beiblatt 17,7/13,2 cm, 12. Beiblatt 19,5/11 cm, 13. Beiblatt 10,3/10 cm, 14. Beiblatt 21,4/8,2 cm, 15. Beiblatt (Fragment) 9/10,3 cm, 16. Beiblatt 10,7/8,8 cm, 17. Beiblatt 12,5/6,8 cm, 18. Beiblatt 15,5/6,3 cm, 19. Beiblatt 13,5/10,1 cm, 20. Beiblatt 19/11,8 cm.*

*Bemerkung: Der Rechnung liegt das Gulden-Kreuzer-System zugrunde, d.h. 1 Gulden = 15 Batzen (12 Schilling) = 60 Kreuzer = 240 Pfennig. Bei den Geldangaben wird jeweils die vom Schreiber korrigierte Version transkribiert. Die Währungseinheiten werden aufgelöst, also fl = Gulden, bz = Batzen, kr = Kreuzer, pf (d) = Pfennig.*

[fol. 1r]

Gulden Kreuzer Pfennig

l <sup>1</sup> Abreitung der löblichen Capelen auf			
l <sup>2</sup> Dux, Maria zum Trost genanth, so ist			
l <sup>3</sup> abgelegt worden vnder dem hochwürdigen,			
l <sup>4</sup> hochedel gebohrnen gnädigen Heren Joel			
l <sup>5</sup> Anthonÿ Ohr(s)ÿ <sup>1</sup> , Canonÿ des hohen Thum-			
l <sup>6</sup> stiftt Chur <sup>a-)</sup> vnd Pfarheren zu Schan <sup>a)</sup> , wie auch vnder dem hochedel			
l <sup>7</sup> gebohrnen gnädigen Heren, Heren Frantz			
l <sup>8</sup> Xauernius Mentzinger <sup>2</sup> , Landtvogt beder Her-			
l <sup>9</sup> schafften Vadutz vnd Schelenberg.			
l <sup>10</sup> Jch enpfang aus dem Opferstockh vnd aus			
l <sup>11</sup> Hampf vnd Schmaltz vnd aus geopferten Wein			
l <sup>12</sup> vnd an der Kierchweich vnd an Maria			
l <sup>13</sup> Geburth aus dem Seckhel in 2 Jahren .....	44	12	1.
l <sup>14</sup> Mer enpfang ich Opfer aus denen Alpen .....	9	9	3.
l <sup>15</sup> Mer enpfang ich von Michel Ganthner, Kierchen			
l <sup>16</sup> Pfleger auf Blanckhen, für ein Meßgewandt vnd			
l <sup>17</sup> Kelch Thüechle vnd Corperal Taschen .....	15	–	–.
l <sup>18</sup> Mer von Joseph Trebel für ein altes Klöckhleseil.....	–	26	–.
l <sup>19</sup> Mer von Joseph Trebel Zins für 2 Autheil Zins .....	1	12	–.
l <sup>20</sup> Von Capital ZinBen hab ich in 2 Jahren			
l <sup>21</sup> enpfangen .....	373	13	2.

|<sup>22</sup>

Latus 443 ..... 13 ..... 2.

**[fol. 1v]**

Gulden Kreuzer Pfennig

|<sup>1</sup> Waß ich für Capital enpfangen hab:|<sup>2</sup> Von Joseph Bleichner ..... 60 ..... - ..... -.|<sup>3</sup> Von Joseph Taner see(lig) Erben ..... 30 ..... - ..... -.|<sup>4</sup> Von Jacob Kaufman see(lig) Erben ..... 34 ..... - ..... -.|<sup>5</sup> Mer noch von Jacob Kaufmans see(lig) Erben ..... 20 ..... - ..... -.|<sup>6</sup> Von Joseph Meyers see(lig) Erben ..... 20 ..... - ..... -.|<sup>7</sup> Latus 164 ..... - ..... -.**[fol. 2r]**

Gulden Kreuzer Pfennig

|<sup>1</sup> Ausgab seith der letsten Reithung.|<sup>2</sup> Jch zal dem hochwürdigen, hochedel gebohrnen,|<sup>3</sup> gnädigen Heren Canonÿ vnd Pfarheren zu|<sup>4</sup> Schan für Jahrtäg vnd für die Kierchweich|<sup>5</sup> vnd für Maria Geburth für Bredig vnd|<sup>6</sup> Amt vnd für die Gnoß Mes lauth Quitung ..... 60 ..... 22 ..... -.|<sup>7</sup> Dem hochwürdigen Heren Hofcaplon zu Schan|<sup>8</sup> für Jartäg vnd für Kierchweich vnd Maria|<sup>9</sup> Geburth lauth Quitung ..... 20 ..... 36 ..... -.|<sup>10</sup> Dem hochwürdigen Her Abwarth<sup>3</sup>, Hof Caplon|<sup>11</sup> zu Vadutz, für Stifter vnd Guethëter Jartag ..... - ..... 36 ..... -.|<sup>12</sup> Dem hochwürdigen Heren Johanes Wanger für|<sup>13</sup> die Kierchweich vnd Stifter vnd Guethëter Jartag ..... 1 ..... 12 ..... -.|<sup>14</sup> Jch zal dem Meßmer Joseph Treßel Meßmer-|<sup>15</sup> lohn vnd für Jartäg in 2 Jahren lauth Quitung ..... 18 ..... 45 ..... -.|<sup>16</sup> Jch zal für Kiertzen in 2 Jahren lauth Quitung ..... 6 ..... 39 ..... -.|<sup>17</sup> Jch zal für ein Meßgewandt lauth Quitung ..... 25 ..... 30 ..... -.|<sup>18</sup> Jch zal dem Mohler von Bludentz für 2 Taflen|<sup>19</sup> mahlen lauth Quitung ..... 19 ..... 15 ..... -.|<sup>20</sup> Jch zal dem Mahler zu Velkierch für ein Taflen|<sup>21</sup> Rahn<sup>b)</sup> faßen vnd 2 Kiertzenstockh lauth Quitung ..... 3 ..... - ..... -.|<sup>22</sup> Jch zal für 2 Windliechter lauth Quitung ..... 6 ..... - ..... -.|<sup>23</sup> Jch zal für ein Klöckhleseil lauth Quitung ..... 1 ..... 44 ..... -.

<sup>24</sup> Jch zal für Spen in 2 Jahren .....	—	40	.....	—
<sup>25</sup> Jch <sup>c)</sup> der Elißabetha Bleichnerin für 3 Alben vnd				
<sup>26</sup> 1 Altarthuech waschen vnd klären .....	1	36	.....	—
<sup>27</sup> Jch zal dem Caspar Frickh für ein Truckhen zu denen				
<sup>28</sup> Windtlichter vnd 2 Taflen Ramen vnd für die				
<sup>29</sup> Brether auf die Mauren .....	2	30	.....	—
<sup>30</sup>				
	Latus	168	.....	25
				.....

## [fol. 2v]

Gulden Kreuzer Pfennig

<sup>1</sup> Was <sup>d)</sup> für Capital ausgelichen hab.				
<sup>2</sup> Dem Joseph Frickh, Xanders seel(ig) Sohn, lauth				
<sup>3</sup> Handschrift .....	25	.....	—	.....
<sup>4</sup> Dem Lorentz Beckh lauth Schuldbrief.....	100	.....	—	.....
<sup>5</sup> Mer noch Joseph Frickh, Xanders seel(ig) Sohn,				
<sup>6</sup> lauth Handschrift .....	40	.....	—	.....
<sup>7</sup> Dem Rohnÿ Tscheter lauth Handschrift .....	40	.....	—	.....
<sup>8</sup> Dem Andreas Ganthner ab Blanckhen lauth				
<sup>9</sup> Handschrift .....	100	.....	—	.....
<sup>10</sup> Dem Valendtin Kindle von Trißen lauth Schuld-				
<sup>11</sup> brief .....	40	.....	—	.....
<sup>12</sup> Dem Johanes Beckh ab Blanckhen lauth Handt-				
<sup>13</sup> schrift .....	30	.....	—	.....
<sup>14</sup> Dem Ferdinandt Risch lauth Handschrift .....	15	.....	—	.....
<sup>15</sup> Dem Joseph Hiltÿ, Lorentz Sohn, lauth Schuldbrief .....	35	.....	—	.....
<sup>16</sup>				
	Latus	425	.....	—
				.....
<sup>17</sup> Einnahm:				
<sup>18</sup> Latus ..... 1 .....	443	.....	13	.....
<sup>19</sup> [Latus] ... 2 .....	164	.....	—	.....
<sup>20</sup>				
	Summa	607	.....	13
				.....
<sup>21</sup> Weiter ist er am Recess				
<sup>22</sup> v(om) Jahr 1797 schuldig gebliben .....	14	.....	—	.....
<sup>23</sup>				
	Summa summarum	621	.....	13
				.....
<sup>24</sup> Ausgab:				
<sup>25</sup> Latus ..... 1 .....	168	.....	25	.....
<sup>26</sup> [Latus].....2 .....	425	.....	—	.....

|<sup>27</sup> Summa .....593 .....25 .....—.

[fol. 3r]

Gulden Kreuzer Pfennig

|<sup>1</sup> Wenn nun die Ausgab von der  
 |<sup>2</sup> Einnahm abgezogen wird, erweisset  
 |<sup>3</sup> es sich, das er, Pfleger löblicher Dux  
 |<sup>4</sup> Kappellen, noch schuldig verbleibe .....27 .....48 .....2.  
 |<sup>5</sup> Hievon kommt jhme, Pfleger, noch  
 |<sup>6</sup> abzuführen 10 Gulden 48 Kreuzer 2 Pfennig Discretion,  
 |<sup>7</sup> welche jhme von löblichem Kirchen Satz  
 |<sup>8</sup> verwilligt worden. So bleibt er  
 |<sup>9</sup> hiermit annoch zum Recess 17 Gulden.  
 |<sup>10</sup> Berechnet und abgelegt den 14<sup>ten</sup>  
 |<sup>11</sup> Hornung 1799.

|<sup>12</sup> Die oben angezeigte schuldige Orsi von Reichenberg, manu propria  
 |<sup>13</sup> 17 Gulden hat der Herr Kapellen Lorentz Tschetter<sup>4</sup> alt Land(ammann)  
 |<sup>14</sup> Pfleger verrechnet 1801 im Johanes Risch des Gerichts  
 |<sup>15</sup> Hornung und bleibt also  
 |<sup>16</sup> der Capel nichts mehr von dieser  
 |<sup>17</sup> Seite schuldig.

### Beiblatt 1

[fol. 1r]

|<sup>1</sup> Conto  
 |<sup>2</sup> An die löbliche Kabäll-Kirchen  
 |<sup>3</sup> zu Tugss, gearbeit wie folgëdt.  
 |<sup>4</sup> 1799 den 24. Brachëdt:  
 |<sup>5</sup> Ein schwartzeß Mäßkuandt  
 |<sup>6</sup> außgebeßerdt, vor Seidenfaden ..... 1 [Gulden] 24 [Kreuzer].  
 |<sup>7</sup> Ein neiheß Mäßkuandt gemacht,  
 |<sup>8</sup> vor Seidenfaden ist ..... 2 [Gulden].  
 |<sup>9</sup> Ein neihen Schleier gemacht und  
 |<sup>10</sup> ein neihe Ahlb<sup>5</sup> gemacht, vor

|<sup>11</sup> Seidenfaden und Bëndtüll ..... 2 [Gulden] 24 [Kreuzer].

|<sup>12</sup> 1½ El Dahmast [à] 2 Gulden 40 [Kreuzer] ..... 4 [Gulden].

|<sup>13</sup> 4 El gälbe Spitz zum Schleier [à] 4 [Kreuzer] ..... 16 [Kreuzer].

|<sup>14</sup> Suma 10 [Gulden] 4 Kreuzer.

|<sup>15</sup> Joßaffery Weinstein, Schneidermeister

|<sup>16</sup> in Fältkirch, 1799, ist richtig betzalt.

[fol. 1v]

|<sup>1</sup> Quitung von Schneidter

|<sup>2</sup> von Velkierch.

## Beiblatt 2

[fol. 1r]

|<sup>1</sup> Conto

|<sup>2</sup> An ein hoch löbliche Kabäll

|<sup>3</sup> zu Tuhß gäben Wahr.

	Gulden	Kreuzer
<sup>4</sup> 1799 den 24. Brachädt: 2 El roter Zeig [à] 32 [Kreuzer]	1	4.
<sup>5</sup> 13 El Bordten ..... a ..... 8 [Kreuzer]	1	44.
<sup>6</sup> 11 El Leiwadt ..... a ..... 48 [Kreuzer]	8	48.
<sup>7</sup> 8 El weiße breite Spitz ..... a ..... 24 [Kreuzer]	3	12.
<sup>8</sup> 6 El schmahle Spitz ..... a ..... 12 [Kreuzer]	1	12.
<sup>9</sup> Fadten .....		<u>12.</u>
<sup>10</sup> Ein schwar.		
<sup>11</sup> Suma	16	12.

|<sup>12</sup> Joseff Antton

|<sup>13</sup> Mürk, ist richtig betzalt.

[fol. 1v]

|<sup>1</sup> Quitung von wegen

|<sup>2</sup> Leinwat vnd für

|<sup>3</sup> Meßgewandt Zeüg.

**Beiblatt 3****[fol. 1r]**l<sup>1</sup> Quittungl<sup>2</sup> über 2 Pfund Wachs fein weißes, welches mitl<sup>3</sup> Gulden 3 [und] 4 Kreuzer richtig bezahlt worden. Ac dum, Feldkirchl<sup>4</sup> der 2<sup>te</sup> Merz 1799.l<sup>5</sup> Gulden 3 [und] 4 Kreuzer.

J[akob] Do[minikus] Adegold, manu propria [?]

**[fol. 1v]**l<sup>1</sup> Quitung für Kiertzen.**Beiblatt 4****[fol. 1r]**l<sup>1</sup> Das ich vor die zerbrochenel<sup>2</sup> mäßige Altarleüchterlel<sup>3</sup> auf Dux der Pfarreÿl<sup>4</sup> Schan vor die Reparierungl<sup>5</sup> den Betrag mit 1 Gulden 21 Kreuzernl<sup>6</sup> baar empfangen, wirdl<sup>7</sup> anmit bescheint.l<sup>8</sup> Feldkirch am 16<sup>ten</sup> Junÿ 1799.l<sup>9</sup> Anton Schedler,l<sup>10</sup> Gürtler.**Beiblatt 5****[fol. 1r]**l<sup>1</sup> Den 29. Brachmonath 1799<sup>e</sup>) hab ichl<sup>2</sup> dem Kierchen Pflieger vonl<sup>3</sup> Schann auf Dugs 4 Elenl<sup>4</sup> <sup>d</sup>) Duch g[eben?]. Kost Her ..... 2 Gulden 8 Kreuzer.

l<sup>5</sup> Mathias Müllr  
 l<sup>6</sup> von Heilig Kreütz.

### Beiblatt 6

[fol. 1r]

l<sup>1</sup> Jch Vnderschribner  
 l<sup>2</sup> bekÿne, das der Herr Kir-  
 l<sup>3</sup> chen Bflÿger auf Dux  
 l<sup>4</sup> bezahldt hadt 7 Gulti.  
 l<sup>5</sup> Johan Georg  
 l<sup>6</sup> Castell, Meien-  
 l<sup>7</sup> macher.

[fol. 1v]

l<sup>1</sup> Quitung vom Meÿen-  
 l<sup>2</sup> macher.

### Beiblatt 7

[fol. 1r]

	Gulden	Kreuzer
l <sup>1</sup> Schloser Conto		
l <sup>2</sup> Das ich endess underzogen dem Kirchen		
l <sup>3</sup> Pflerger zu Dux an Schloserarbeit in das Ver-		
l <sup>4</sup> dienen gebracht habe, das Kirchenschlos zu-		
l <sup>5</sup> gericht, neües Blech und jederen das Sanchch(r)istei-		
l <sup>6</sup> schlos auch zugericht, neüe Schinenblech zu		
l <sup>7</sup> der Sanchtusschelen 2 Löcher gebahret, ein		
l <sup>8</sup> hl. Engel gemacht. Macht zusammen .....	1	12.
l <sup>9</sup> Summo .....	1	12.
l <sup>10</sup> Feldkirchen, den 4. Augstmonat 1799.		
l <sup>11</sup> M[eister] Mathias Nasal, Schloser.		



l<sup>5</sup> sage neun und zweinzig Gulden und neun und  
 l<sup>6</sup> zweinzig Kreuzer, abgeführt und bezahlt habe,  
 l<sup>7</sup> ein solches bescheine hiermit, Schan am 5<sup>ten</sup> December  
 l<sup>8</sup> 1799.

l<sup>9</sup> Orsi von Reichenberg, manu propria.

**[fol. 1v]**

l<sup>1</sup> Quitung  
 l<sup>2</sup> per 29 Gulden 29 Kreuzer.

### **Beiblatt 11**

**[fol. 1r]**

l<sup>1</sup> Daß ich endts Benandter von jhro Hoch-  
 l<sup>2</sup> würden vnd Gnaden Herren Decan  
 l<sup>3</sup> wegen gemalten Hl. Grab auf  
 l<sup>4</sup> Dux ..... 18 Gulden  
 l<sup>5</sup> empfangen, worumben von<sup>g</sup>)  
 l<sup>6</sup> sye von mir bescheint.  
 l<sup>7</sup> Joseph Walser,  
 l<sup>8</sup> Mahler.

### **Beiblatt 12**

**[fol. 1r]**

l<sup>1</sup> Conto  
 l<sup>2</sup> Vor 2 Glaß Leichter ausbößert 1 Gulden 34 Kreuzer.  
 l<sup>3</sup> Franz Weidman.

### **Beiblatt 13**

**[fol. 1r]**

l<sup>1</sup> Peter Guetschalch, K(i)erchen

l<sup>2</sup> Pflger<sup>h)</sup> auf Dugß, zalt  
 l<sup>3</sup> mir dreÿ Tag mauren  
 l<sup>4</sup> den Lohn ..... 1 Gulden 28 Kreuzer.  
 l<sup>5</sup> Hans Jörg Burger.

#### Beiblatt 14

[fol. 1r]

l<sup>1</sup> Daß Peter Gutschal, Kirchen Pflger  
 l<sup>2</sup> von Dux, für Farben vnd Öhl Gulden 2, [Kreuzer] 41  
 l<sup>3</sup> bezahlt habe,  
 l<sup>4</sup> Peter Leon.

[fol. 1v]

l<sup>1</sup> Quitung vom Beter Leon.

#### Beiblatt 15 (Fragment, linker Blattrand ausgerissen)

[fol. 1r]

l<sup>1</sup> [...]|leickh beÿ der Capelen  
 l<sup>2</sup> [...]|mt hab für 3 Antobeni<sup>6</sup>  
 l<sup>3</sup> [...] ..... 36 Kreuzer.  
 l<sup>4</sup> [...] vor Zeichen gemacht  
 l<sup>5</sup> [...] die Himletzen<sup>7</sup> ist 1 Gulden 37 Kreuzer.  
 l<sup>6</sup> [...] zue deme Gebh Düechle  
 l<sup>7</sup> [...] Antobenide<sup>6</sup> Kasten gemacht  
 l<sup>8</sup> [...] ..... 45 Kreuzer.  
 l<sup>9</sup> [Zusamm]en ..... 2 Gulden 58 Kreuzer.  
 l<sup>10</sup> [...] jch von dem Kirchen Pflger  
 l<sup>11</sup> [Peter Gutsch]alch bezahlt worden.

#### Beiblatt 16

[fol. 1r]

l<sup>1</sup> Der Lorentz Kauffman  
 l<sup>2</sup> ist der Gemeindt schuldig,  
 l<sup>3</sup> das er an den Waldt Gelt  
 l<sup>4</sup> zuviell getzogen hat, 2 Gulden 5 Kreuzer.  
 l<sup>5</sup> Vnd Straf ist er schuldig 4 Gulden  
 l<sup>6</sup> von wegen der Larch, mit  
 l<sup>7</sup> hin soll er, Kierchen Pflieger,  
 l<sup>8</sup> solches in Handten behalten.

**[fol. 1v]**

l<sup>1</sup> Jch embfang von Seckel Meister  
 l<sup>2</sup> Andreas Risch in deß Hauß Meisterß  
 l<sup>3</sup> Hauß (da)beÿ ab Rechnung 43 Gulden 7 Kreuzer.  
 l<sup>4</sup> N<sup>o</sup> 12  
 l<sup>5</sup> Jch bleib dem Seckel Meister von  
 l<sup>6</sup> deß Joseph Reihnbergerß Rechnung  
 l<sup>7</sup> vndt überhaub in allen 6 Gulden 7 Kreuzer.

### **Beiblatt 17**

**[fol. 1r]**

l<sup>1</sup> Jch erpfan<sup>d</sup>) von dem  
 l<sup>2</sup> Kirchen Pflieger auf  
 l<sup>3</sup> Dux für Arbeit 2 Gulden 56 Kreuzer,  
 l<sup>4</sup> ich Joseph Sewalt.

### **Beiblatt 18**

**[fol. 1r]**

l<sup>1</sup> Ich Joseph Sewalt, Schriner, empfang 3 Gulden  
 l<sup>2</sup> für vürzig Vutifs<sup>d</sup>). Mer empfang ich 56 Kreuzer  
 l<sup>3</sup> vom Johan Pedter Gutschalch des  
 l<sup>4</sup> Gerichts.

**Beiblatt 19****[fol. 1r]**

l<sup>1</sup> Jch Michael Schnider, Maller  
 l<sup>2</sup> uon Ragatz, empfang Lohn<sup>k)</sup>  
 l<sup>3</sup> von Heren Rihter Kirchen-  
 l<sup>4</sup> pfleger ab Dux wegen dem  
 l<sup>5</sup> Altarlein und Durn Dür a  
 l<sup>6</sup> Creützfix ..... Gulden 5, 37 Kreuzer.

**[fol. 1v]**

l<sup>1</sup> Quitung von  
 l<sup>2</sup> Maler von  
 l<sup>3</sup> wegen dem  
 l<sup>4</sup> Thurn Thürle  
 l<sup>5</sup> vnd Altärle  
 l<sup>6</sup> vnd Crütze-  
 l<sup>7</sup> fix.

**Beiblatt 20****[fol. 1r]**

l<sup>1</sup> Heut habe ich von H(ern) Kapel Pfleger  
 l<sup>2</sup> in Dugs wegen einem Meßgewanth empfangen  
 l<sup>3</sup> Gulden 25 et 30 Kreuzer, beschein ich selbs, bezalt zu sein,  
 l<sup>4</sup> den 24. Jen(er) 1797. Galle Fid(el) Ganter  
 l<sup>5</sup> in Wolfurth

---

<sup>a-a)</sup> Über der Zeile eingeflickt. – <sup>b)</sup> A, wohl anstatt Rahm (Rahmen). – <sup>c)</sup> Zu erwartendes zal fehlt. – <sup>d)</sup> Zu erwartendes ich fehlt. – <sup>e)</sup> 1799 über der Zeile eingeflickt. – <sup>f)</sup> Folgt durchgestr. Th. – <sup>g)</sup> A, von wohl irrt. stehengeblieben. – <sup>h)</sup> A., statt Pfleger – <sup>i)</sup> A. – <sup>j)</sup> Lesart sehr unsicher, Bedeutung unklar. – <sup>k)</sup> A, statt Lohn.

<sup>1</sup> Joel Anton Orsi von Reichenberg, 1776-1799 Pfarrer in Schaan. – <sup>2</sup> Franz Xaver Menzinger, 1788-1808 Landvogt in Vaduz. – <sup>3</sup> Franz Abbarth, 1768-1800 Kaplan am Marienaltar (zweite oder untere Hofkaplanei) in Vaduz. – <sup>4</sup> Lorenz Tschetter, 1785-1792 Landammann der Grafschaft Vaduz. – <sup>5</sup> Albe:

*weisses liturgisches Gewand.* – <sup>5</sup> *Dionys Kisling, 1768-1801 Kaplan am Muttergottesaltar (Hofkaplanei) in Schaan.* – <sup>6</sup> *Viell. Antependium: Altarbehang.* – <sup>7</sup> *Himmlezen: (gewölbte, verzierte) Decke eines Gemachs, speziell einer Kirche, vgl. Id. Bd. 2, Sp. 1294.*

e-archiv.li